

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2016/31140]

18 FEBRUARI 2016. — Ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2007

Het Brussels Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

TITEL I. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begroting van de diensten van algemeen bestuur

HOOFDSTUK I. — Vastleggingen gedaan in uitvoering van de begroting van de diensten van algemeen bestuur

§ 1. Vaststelling van de vastleggingen

Artikel 1. De vastleggingen van uitgaven aangerekend ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2007 bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 6, de som van 2.918.124.722,60 €

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten

Art. 2. De bij de begrotingsordonnanties geopende vastleggingskredieten en de vastleggingskredieten, overeenkomstig tabel A, kolom 5, voor het begrotingsjaar 2007 : 2.977.664.000,00 €

Dit bedrag is als volgt samengesteld :

a) oorspronkelijke begrotingen :	3.040.591.000,00 €
b) kredietaanpassingen :	
verhogingen :	63.850.000,00 €
verminderingen :	<u>126.777.000,00 €</u>
(tabel A, kolommen 1, 2, 3 en 4) :	2.977.664.000,00 €

Art. 3. De bij de begrotingsordonnanties geopende vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2007 worden verminderd met de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitieve geannuleerde vastleggingskredieten, overeenkomstig tabel A, kolom 8 : 59.539.277,40 €

Art. 4. Ingevolge de bepalingen vervat in het bovenstaande artikel 2, worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2007 vastgesteld op : 2.918.124.722,60 €

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 2007 aangerekende vastleggingen (tabel A, kolommen 6 en 9).

HOOFDSTUK II. — Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting van de diensten van algemeen bestuur

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 5. De ontvangsten van de diensten an algemeen bestuur in termen van vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 2007 bedragen overeenkomstig bijgaande tabel B, kolom 2, de som van : 2.347.465.448,36 €

Deze som is onderverdeeld als volgt :

Ontvangsten :	2.347.465.448,36 €
Opbrengst van leningen :	0,00 €

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 6. De ten laste van het begrotingsjaar 2007 aangerekende verrichten worden als volgt vastgesteld (tabel C, kolommen 6, 7 en 8) :

Vereffeningkredieten :

— samengesteld als volgt :

a) prestaties van vorige jaren :	317.043.018,11 €
b) prestaties van het lopende jaar :	<u>2.324.851.485,49 €</u>
Totaal vereffeningen :	2.641.894.503,60 €

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2016/31140]

18 FEVRIER 2016. — Ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2007

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er}. — Opérations effectuées en exécution du budget des services d'administration générale

CHAPITRE I^{er}. — Engagements effectués en exécution du budget des services d'administration générale

§ 1^{er}. Fixation des engagements

Article 1^{er}. Les engagements de dépenses imputés à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2007 s'élèvent, d'après le tableau A ci-annexé, colonne 6, à la somme de : 2.918.124.722,60 €

§ 2. Fixation des crédits d'engagement

Art. 2. Les crédits d'engagement ouverts par les ordonnances budgétaires s'élèvent pour l'année budgétaire 2007, conformément au tableau A, colonne 5, à : 2.977.664.000,00 €

Ce montant se décompose comme suit :

a) budgets initiaux :	3.040.591.000,00 €
b) ajustements des crédits :	
augmentations :	63.850.000,00 €
réductions :	<u>126.777.000,00 €</u>
(tableau A, colonnes 1, 2, 3 et 4) :	2.977.664.000,00 €

Art. 3. Le montant total des crédits d'engagement ouverts par les ordonnances budgétaires pour l'année budgétaire 2007 est réduit des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement, conformément au tableau A, colonne 8 : 59.539.277,40 €

Art. 4. Par suite des dispositions reprises à l'article 2 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2007 sont fixés à : 2.918.124.722,60 €

Cette somme est égale aux engagements imputés à charge des crédits budgétaires et l'année budgétaire 2007 (tableau A, colonnes 6 et 9).

CHAPITRE II. — Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget des services d'administration générale

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 5. Les recettes des services d'administration générale en terme de droits constatés, pour l'année budgétaire 2007, s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 2, à la somme de : 2.347.465.448,36 €

Cette somme se répartit comme suit :

Recettes :	2.347.465.448,36 €
Produits des emprunts :	0,00 €

§ 2. Fixation des dépenses

Art. 6. Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2007 sont arrêtés comme suit (tableau C, colonnes 6, 7 et 8) :

Crédits de liquidation :

— se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	317.043.018,11 €
b) prestations de l'année en cours :	<u>2.324.851.485,49 €</u>
Total des liquidations :	2.641.894.503,60 €

§ 3. Vaststelling van de vereffeningskredieten

Art. 7. De bij de begrotingsordonnanties geopende vereffeningskredieten gesteld aan en toegewezen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement bedragen (tabel C, kolom 5):

Vereffeningskredieten : 2.728.195.000,00 €

Deze bedragen omvatten :

De vereffeningskredieten geopend door bij de begrotingsordonnantie, die als volgt samengesteld zijn (tabel C, kolommen 1, 2, 3 en 4) :

1. Oorspronkelijke begrotingen : 2.813.815.000, €

2. Kredietaanpassingen :

Verhogingen : 57.981.000,00 €

Verminderingen : 143.601.000,00 €

Art. 8. Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 2007 verleende vereffeningskredieten wordt als volgt verminderd (tabel C, kolom 9) :

met de beschikbaar gebleven kredieten die worden geannuleerd : 86.300.496,40 €

Art. 9. Tot dekking van de uitgaven boven of buiten de uitgetrokken kredieten van het begrotingsjaar 2007, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt (tabel C, kolom 10) : 0,00 €

Art. 10. Ingevolge de bepalingen vervat in de artikelen 7, 8 en 9 worden de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007 als volgt vastgesteld : 2.641.894.503,60 €

Dit bedrag is gelijk aan de verrichtingen aangerekend ten laste van het begrotingsjaar, overeenkomstig tabel C, kolommen 6 en 11.

Art. 11. Het algemeen resultaat van de ontvangsten en uitgaven van de begroting van het begrotingsjaar 2007 zoals dit blijkt uit de artikelen 5 en 10, bedraagt :

— Ontvangsten : 2.347.465.448,36 €

— Uitgaven : 2.641.894.503,60 €

— Overschot van de ontvangsten (+) of van uitgaven (-) : -294.429.055,24 €

HOOFDSTUK III. — *Ontvangsten en uitgaven gedaan op de Begrotingsfondsen voor het begrotingsjaar 2007*

Art. 12. De ontvangsten van het begrotingsjaar 2007 aangerekend (vastgestelde rechten) op de Begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991, overeenkomstig de bijgaande tabel E (kolom 8), bedragen : 61.140.110,07 €

Art. 13. De uitgaven van het begrotingsjaar 2007 aangerekend op de Begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991, overeenkomstig de bijgaande tabel E (kolom 16), bedragen : 33.312.586,37 €

Art. 14. Het algemeen resultaat van Begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 voor het jaar 2007 wordt definitief vastgesteld als volgt :

A. Ontvangsten 61.140.110,07 €

B. Uitgaven : 33.312.586,37 €

C. Overschot van de ontvangsten (+) of van de uitgaven (-) : 27.827.523,70 €

De naar het volgend jaar over te dragen beschikbare ontvangsten, overeenkomstig de bijgaande tabel E (kolom 17), bedragen : 128.749.836,47 €

— waarvan het van het vorige jaar overgedragen saldo 104.888.653,22 €

— waarvan de effectieve inningen van het jaar 57.173.769,62 €

— min de vereffeningen van het jaar (tabel E, kolommen 1, 8' en 16) 33.312.586,37 €

§ 3. Fixation des crédits de liquidation

Art. 7. Les crédits de liquidation ouverts par les ordonnances budgétaires du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et affectés par ce Parlement s'élevaient à (tableau C, colonne 5) :

Crédits de liquidation : 2.728.195.000,00 €

Ces montants comprennent :

Les crédits de liquidation ouverts par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit (tableau C, colonnes 1, 2, 3 et 4) :

1. Budgets initiaux : 2.813.815.000,00 €

2. Ajustements des crédits :

Augmentations : 57.981.000,00 €

Diminutions : 143.601.000,00 €

Art. 8. Le montant total des crédits de liquidation ouverts par les ordonnances budgétaires pour l'année budgétaire 2007 est réduit (tableau C, colonne 9) :

des crédits restés disponibles et qui sont annulés : 86.300.496,40 €

Art. 9. Pour couvrir les dépenses effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts de l'année budgétaire 2007, des crédits complémentaires sont alloués comme suit (tableau C, colonne 10) : 0,00 €

Art. 10. Par suite des dispositions contenues dans les articles 7, 8 et 9, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2007 sont fixés comme suit : 2.641.894.503,60 €

Ce montant est égale aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 6 et 11.

Art. 11. Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 2007, tel qu'il ressort des articles 5 et 10 est :

— Recettes : 2.347.465.448,36 €

— Dépenses : 2.641.894.503,60 €

— Excédent de recettes (+) ou de dépenses (-) : -294.429.055,24 €

CHAPITRE III. — *Recettes et dépenses effectuées sur les Fonds organiques pour l'année budgétaire 2007*

Art. 12. Les recettes de l'année budgétaire 2007 imputées (droits constatés) sur les Fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991, conformément au tableau E (colonne 8), ci-annexé, s'élevaient à : 61.140.110,07 €

Art. 13. Les dépenses de l'année budgétaire 2007, imputées sur les Fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 conformément au tableau E (colonne 16), ci-annexé, s'élevaient à : 33.312.586,37 €

Art. 14. Le résultat général des Fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 pour l'année 2007 est définitivement arrêté comme suit :

A. Recettes : 61.140.110,07 €

B. Dépenses : 33.312.586,37 €

C. Excédent de recettes (+) ou de dépenses (-) : 27.827.523,70 €

Les recettes disponibles à reporter à l'année budgétaire suivante, conformément au tableau E (colonne 17), ci-annexé, s'élevaient à : 128.749.836,47 €

— dont le solde reporté de l'année précédente 104.888.653,22 €

— dont les recettes encaissées de l'année 57.173.769,62 €

— moins les liquidations de l'année (tableau E, colonnes 1, 8' et 16) 33.312.586,37 €

HOOFDSTUK IV. — *Begrotingsresultaat*

Art. 15. Voor alle diensten samen, zowel begroting als Begrotingsfondsen, zijn de globale resultaten van de begroting voor 2007 als volgt :

Resultaten van het jaar 2007 (artikelen 11 en 14) :	
Begroting - Uitvagenoverschot	- 294.429.055,24 €
Begrotingsfondsen - Ontvangstenoverschot	<u>27.827.523,70 €</u>
Totaal - Uitvagenoverschot	- 266.601.531,54 €
waarvan de opbrengsten van de geconsolideerde leningen	0,00 €
en waardoor het globale saldo van het begrotingsjaar zonder de leningopbrengsten bedraagt :	- 266.601.531,54 €

TITEL II. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de Instellingen van Openbaar Nut van Categorie A, opgesomd in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954

HOOFDSTUK I. — *Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG)*

Art. 16. De eindregeling van de begroting van het CIBG is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
— de ramingen :	36.065.000,00 €
— de aangerekende ontvangsten :	<u>28.898.382,00 €</u>
— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	- 7.166.618,00 €

B. Uitgaven

— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	36.065.000,00 €
— de aangerekende uitgaven :	<u>29.653.908,00 €</u>
— het verschil tussen de kredieten en de aangerekende uitgaven :	6.411.092,00 €
— waarvan het bedrag aan kredietoverschrijdingen, te regulariseren door de inschrijving van bijkomende kredieten :	1.415.309,00 €
— waarvan het bedrag van de te annuleren kredieten :	7.826.401,00 €

C. Resultaat :

— de ontvangsten :	28.898.382,00 €
— de uitgaven :	<u>29.653.908,00 €</u>
zodat er voor het begrotingsjaar en uitgavenoverschot is van :	- 755.526,00 €

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2006 toegevoegd wordt :

	8.340.303,78 €
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 bedraagt :	7.584.777,78 €

HOOFDSTUK II. — *Brussels Instituut voor Milieubeheer 5BIM)*

Art. 17. De eindregeling van de begroting van het BIM is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
— de ramingen :	75.759.000,00 €
— de aangerekende ontvangsten :	<u>72.680.511,78 €</u>
— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	- 3.078.488,22 €

B. Uitgaven :

— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	75.759.000,00 €
— de aangerekende uitgaven :	<u>59.694.693,41 €</u>
— het bedrag van de te annuleren kredieten :	16.064.306,59 €

C. Resultaat :

— de ontvangsten :	72.680.511,78 €
— de uitgaven :	<u>59.694.693,41 €</u>
zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een ontvangstenoverschot is van :	12.985.818,37 €

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2006 toegevoegd wordt :

	23.828.626,44 €
--	-----------------

CHAPITRE IV. — *Résultat budgétaire*

Art. 15. Tous services réunis, budget et Fonds budgétaires, les résultats globaux du budget de 2007 se présentent comme suit :

Résultats de l'année 2007 (articles 11 et 14) :	
Budget - Excédent de dépenses	- 294.429.055,24 €
Fonds budgétaires - Excédent de recettes	<u>- 27.827.523,70 €</u>
Total - Excédent de dépenses	- 266.601.531,54 €
dont les produits d'emprunts consolidés	0,00 €

ce qui porte le solde global de l'année budgétaire, hors produits d'emprunts à :

TITRE II. — Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de la catégorie A, énumérés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954

CHAPITRE 1^{er}. — *Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB)*

Art. 16. Le règlement définitif du budget du CIRB pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

A. Recettes :	
— les prévisions :	36.065.000,00 €
— les recettes imputées :	<u>28.898.382,00 €</u>
— la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	- 7.166.618,00 €

B. Dépenses :

— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	36.065.000,00 €
— les dépenses imputées :	<u>29.653.908,00 €</u>
— la différence entre les crédits et les dépenses imputées :	6.411.092,00 €
— dont les montants des dépassements de crédits à régulariser par l'inscription de crédits complémentaires :	1.415.309,00 €
— dont les montants des crédits à annuler :	7.826.401,00 €

C. Résultat

— les recettes	28.898.382,00 €
— les dépenses :	<u>29.653.908,00 €</u>
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de dépenses de :	- 755.526,00 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 : 8.340.303,78 €

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à : 7.584.777,78 €

CHAPITRE II. — *Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE)*

Art. 17. Le règlement définitif du budget de l'IBGE pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

A. Recettes :	
— les prévisions :	75.759.000,00 €
— les recettes imputées :	<u>72.680.511,78 €</u>
— la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	- 3.078.488,22 €

B. Dépenses :

— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	75.759.000,00 €
— les dépenses imputées :	<u>59.694.693,41 €</u>
— le montants des crédits à annuler :	16.064.306,59 €

C. Résultat :

— les recettes :	72.680.511,78 €
— les dépenses :	<u>59.694.693,41 €</u>
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de recettes de :	12.985.818,37 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 : 23.828.626,44 €

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 bedraagt : 36.814.444,81 €

HOOFDSTUK III. — *Gewestelijk Agentschap voor Nethheid (GAN)*

Art. 18. De eindregeling van de begroting van het GAN is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

— de ramingen : 173.732.000,00 €

— de aangerekende ontvangsten : 167.550.888,21 €

— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : - 6.181.111,79 €

B. Uitgaven :

— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten : 175.422.000,00 €

— de aangerekende uitgaven : 169.258.293,16 €

— verschil tussen de kredieten en de aangerekende uitgaven : 6.163.706,84 €

— waarvan het bedrag aan kredietoverschrijdingen, te regulariseren door de inschrijving van bijkomende kredieten : 2.027.671,02 €

— waarvan het bedrag van de te annuleren kredieten : 8.191.377,86 €

C. Resultaat :

— de ontvangsten : 167.550.888,21 €

— de uitgaven : 169.258.293,16 €

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een uitgavenoverschot is van : - 1.707.404,95 €

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2006 toegevoegd wordt : 71.642.519,20 €

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 bedraagt : 69.935.114,25 €

HOOFDSTUK IV. — *Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (BHDBDMH)*

Art. 19. De eindregeling van de begroting van de BHDBDMH is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

— de ramingen : 82.645.180,00 €

— de aangerekende ontvangsten : 83.843.858,50 €

— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : 1.198.678,50 €

B. Uitgaven :

— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten : 82.645.180,00 €

— de aangerekende uitgaven : 82.109.250,74 €

— het bedrag van de te annuleren kredieten : 535.929,26 €

C. Resultaat :

— de ontvangsten : 83.843.858,50 €

— de uitgaven : 82.109.250,74 €

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een ontvangstenoverschot is van : 1.734.607,76 €

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2006 toegevoegd wordt : 20.467.060,40 €

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 bedraagt : 22.201.668,16 €

HOOFDSTUK V. — *Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT)*

Art. 20. De eindregeling van de begroting van het BGHGT is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

— de ramingen : 795.108.000,00 €

— de aangerekende ontvangsten : 493.339.000,00 €

— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : - 301.769.000,00 €

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à : 36.814.444,81 €

CHAPITRE III. — *Agence régionale pour la propreté (ARP)*

Art. 18. Le règlement définitif du budget de l'ARP pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

A. Recettes :

— les prévisions : 173.732.000,00 €

— les recettes imputées : 167.550.888,21 €

— la différence entre les recettes imputées et les prévisions : - 6.181.111,79 €

B. Dépenses :

— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire : 175.422.000,00 €

— les dépenses imputées : 169.258.293,16 €

— la différence entre les crédits et les dépenses imputées : 6.163.706,84 €

— dont les montants des dépassements de crédits à régulariser par l'inscription de crédits complémentaires : 2.027.671,02 €

— dont les montants des crédits à annuler : 8.191.377,86 €

C. Résultat :

— les recettes : 167.550.888,21 €

— les dépenses : 169.258.293,16 €

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de dépenses de : - 1.707.404,95 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 : 71.642.519,20 €

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à : 69.935.114,25 €

CHAPITRE IV. — *Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU)*

Art. 19. Le règlement définitif du budget du SIAMU pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

A. Recettes :

— les prévisions : 82.645.180,00 €

— les recettes imputées : 83.843.858,50 €

— la différence entre les recettes imputées et les prévisions : 1.198.678,50 €

B. Dépenses :

— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire : 82.645.180,00 €

— les dépenses imputées : 82.109.250,74 €

— le montant des crédits à annuler : 535.929,26 €

C. Résultat :

— les recettes : 83.843.858,50 €

— les dépenses : 82.109.250,74 €

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de recettes de : 1.734.607,76 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 : 20.467.060,40 €

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à : 22.201.668,16 €

CHAPITRE V. — *Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales (FRBRTC)*

Art. 20. Le règlement définitif du budget du FRBRTC pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

A. Recettes :

— les prévisions : 795.108.000,00 €

— les recettes imputées : 493.339.000,00 €

— la différence entre les recettes imputées et les prévisions : - 301.769.000,00 €

B. Uitgaven :	
— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	795.108.000,00 €
— de aangerekende uitgaven :	<u>493.237.000,00 €</u>
— het bedrag van de te annuleren kredieten :	301.871.000,00 €
C. Resultaat :	
— de ontvangsten :	493.339.000,00 €
— de uitgaven :	<u>493.237.000,00 €</u>
zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een ontvangstenoverschot is van :	102.000,00 €
waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2006 toegevoegd wordt :	16.559,90 €
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 bedraagt :	118.559,90 €

HOOFDSTUK VI. — *Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid (FFW)*

Art. 21. De eindregeling van de begroting van het FFW is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
— de ramingen :	79.274.000,00 €
— de aangerekende ontvangsten :	<u>24.874.000,00 €</u>
— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	- 54.400.000,00 €
B. Uitgaven :	
— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	60.895.000,00 €
— de aangerekende uitgaven :	<u>54.095.011,05 €</u>
— het bedrag van de te annuleren kredieten :	6.799.988,95 €
C. Resultaat :	
— de ontvangsten :	24.874.000,00 €
— de uitgaven :	<u>54.095.011,05 €</u>
zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een uitgavenoverschot is van :	- 29.221.011,05 €
waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2006 toegevoegd wordt :	- 288.381,86 €
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 bedraagt :	- 29.509.392,91 €

HOOFDSTUK VII. — *Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (IWOIB)*

Art. 22. De eindregeling van de begroting van de IWOIB is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
— de ramingen :	663.000,00 €
— de aangerekende ontvangsten :	<u>664.001,73 €</u>
— het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	1.001,73 €
B. Uitgaven :	
— de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	663.000,00 €
— de aangerekende uitgaven :	<u>336.447,11 €</u>
— het bedrag van de te annuleren kredieten :	326.552,89 €
C. Resultaat :	
— de ontvangsten :	664.001,73 €
— de uitgaven :	<u>336.447,11 €</u>
zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een ontvangstenoverschot is van :- :	327.554,62 €
waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2006 toegevoegd wordt :	- 693.710,88 €
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 bedraagt :	- 366.156,26 €

B. Dépenses :	
— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	795.108.000,00 €
— les dépenses imputées :	<u>493.237.000,00 €</u>
— le montant des crédits à annuler :	301.871.000,00 €
C. Résultat :	
— les recettes :	493.339.000,00 €
— les dépenses :	<u>493.237.000,00 €</u>
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de recettes de :	102.000,00 €
auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 :	16.559,90 €
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à :	118.559,90 €

CHAPITRE VI. — *Fonds pour le Financement de la Politique de l'Eau (FFPE)*

Art. 21. Le règlement définitif du budget du FFPE pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

A. Recettes :	
— les prévisions :	79.274.000,00 €
— les recettes imputées :	<u>24.874.000,00 €</u>
— la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	- 54.400.000,00 €
B. Dépenses :	
— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	60.895.000,00 €
— les dépenses imputées :	<u>54.095.011,05 €</u>
— le montant des crédits à annuler :	6.799.988,95 €
C. Résultat :	
— les recettes :	24.874.000,00 €
— les dépenses :	<u>54.095.011,05 €</u>
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de dépenses de :	- 29.221.011,05 €
auquel s'ajoute l'excédent au 31 décembre 2006 :	- 288.381,86 €
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à :	- 29.509.393,21 €

CHAPITRE VII. — *Institut d'encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (IRSIB)*

Art. 22. Le règlement définitif du budget de l'IRSIB pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

A. Recettes :	
— les prévisions :	663.000,00 €
— les recettes imputées :	<u>664.001,73 €</u>
— la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	1.001,73 €
B. Dépenses :	
— les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	663.000,00 €
— les dépenses imputées :	<u>336.447,11 €</u>
— le montant des crédits à annuler :	326.552,89 €
C. Résultat :	
— les recettes :	664.001,73 €
— les dépenses :	<u>336.447,11 €</u>
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de recettes de :	327.554,62 €
auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 :- :	- 693.710,88 €
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à :	- 366.156,26 €

TABLEAUX

—

TABELLEN

TABLEAU A – ENGAGEMENTS À CHARGE DES CRÉDITS D'ENGAGEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2007

TABEL A – VASTLEGGINGEN TEN LASTE VAN DE VASTLEGGINGSKREDIETEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GENEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

	Crédits ouverts par l'ordonnance Bij de ordonnantie geopende kredieten				Total	Engagements imputés dans le courant de l'année budgétaire	Différence entre les crédits et les opérations imputées	Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire (à annuler)	Crédits définitifs de l'année budgétaire
	Ajustements de crédits		Transferts	Total					
	Budget Initial	Kredietaanpassingen							
		Augmentations	Diminutions	Transferts					
	Initiale begroting	Vermeerderingen	Verminderingen	Transferten		Aangerekende vastleggingen	Verschil tussen de kredieten en de aangerekende verrichtingen	Kredieten beschikbaar aan het einde van het begrotingsjaar (te annuleren)	Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (1)+(2)-(3)+(4)	(6)	(7) = (5) - (6)	(8) = (5) - (6)	(9) = (5)-(8)
Total	3.040.591.000,00	63.850.000,00	126.777.000,00	0,00	2.977.664.000,00	2.918.124.722,60	59.539.277,40	59.539.277,40	2.918.124.722,60
Totaal									

(8) En exécution de l'article 7 de l'ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle
In uitvoering van het artikel 7 van de organieke ordonnantie houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle

TABLEAU B – COMPTE D' EXÉCUTION DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2007

TABEL B – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

**RECETTES
ONTVANGSTEN**

(en euros)
(in euros)

Nature des recettes	SITUATION DES RECETTES TOESTAND DER ONTVANGSTEN		DIFFERENCE ENTRE PREVISIONS ET DROITS CONSTATEES VERSCHIL TUSSEN RAMINGEN EN VASTGESTELDE RECHTEN	
	Prévisions	Droits constatés	Prévisions supérieures au recouvrement	Recouvrement supérieur aux prévisions
Aard der ontvangsten	Ramingen	Vastgestelde rechten	Hogere ramingen dan de invordering	Hogere invordering dan de ramingen
	(1)	(2)	(3)	(4)
Recettes				
Ontvangsten	2.308.942.000,00	2.347.465.448,36	0,00	38.523.448,36
Produits d'emprunt *				
Opbrengst van leningen *		0,00	0,00	0,00
Total général	2.308.942.000,00	2.347.465.448,36	0,00	38.523.448,36
Algemeen totaal				

* L'article 4 du budget des Voies et Moyens de 2007 ne renseigne pas de montant prévisible. Cependant, le Gouvernement est autorisé à couvrir par des emprunts l'excédent des dépenses par rapport aux recettes du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour les années budgétaires 1989 à 2007 y compris.

* Het artikel 4 van de Middelenbegroting van 2007 vermeldt geen voorzienbaar bedrag. Niettemin wordt de Regering ertoe gemachtigd het excédent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de begrotingsjaren 1989 tot en met 2007 door leningen te dekken.

TABLEAU C – COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2007
 TABEL C – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

**DEPENSES
 UITGAVEN**

(en euros)
 (in euros)

Nature des crédits	CREDITS OUVERTS PAR L'ORDONNANCE - BIJ DE ORDONNANTIE GEOPENDE KREDIETEN						SITUATION DES DEPENSES - TOESTAND VAN DE UITGAVEN			REGLLEMENTS DES CREDITS - REGELING VAN DE KREDIETEN		
	Budget initial	Ajustements de crédits Kredietaanpassingen		Transferts	Total	Opérations imputées Aangerekende verrichtingen			Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire (à annuler)	Crédits complémentaires à accorder	Crédits définitifs de l'année budgétaire	
		Augmentations Vermeerderingen	Diminutions Verminderingen			Prestations des années antérieures	Prestations de l'année de l'année	Verrichtingen van vorig jaar				Verrichtingen van het jaar
Aard der kredieten	Initiale begroting	Vermeerderingen	Verminderingen	Transferten	Totaal	Totaal der uitgaven	Verrichtingen van vorig jaar	Verrichtingen van het jaar	Beschikbare kred. op het einde van het begrotingsjaar (te annuleren)	Bijkomende toe te kennen kredieten	Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (1)+(2)+(3)+(4)	(6) = (7) + (8)	(7)	(8)	(9) = (5) - (6)	(10)	(11) = (5) + (10) - (9)	
Crédits de liquidation Vereffingskredieten	2.813.815.000,00	57.981.000,00	143.601.000,00	0,00	2.728.195.000,00	2.641.894.503,60	317.043.018,11	2.324.851.485,49	86.300.496,40	0,00	2.641.894.503,60	
TOTAL - TOTAAL	2.813.815.000,00	57.981.000,00	143.601.000,00	0,00	2.728.195.000,00	2.641.894.503,60	317.043.018,11	2.324.851.485,49	86.300.496,40	0,00	2.641.894.503,60	

(Voir Tableau D)

(9) En exécution de l'article 7 de l'ordonnance portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle
 In uitvoering van de artikel 7 van de organieke ordonnantie houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle

TABLEAU D – COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2007
DÉPENSES QUI EXCÈDENT LES CRÉDITS BUDGÉTAIRES OU POUR LESQUELLES AUCUN CRÉDIT N'A ÉTÉ VOTÉ

TABEL D – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007
UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN Overschrijden OF WAARVOOR GEEN ENKEL KREDIET WERD GOEDGEKEURD

DEPENSES COURANTES LOPENDE UITGAVEN CREDITS NON DISSOCIES NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	(en euros) (in euros)
CREDITS DE LIQUIDATION - VEREFFENINGSKREDIETEN Néant	
TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL	0,00

TABLEAU E – COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2007

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP	
Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Recettes - Ontvangsten	
	01-01-07			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total	Recettes imputées (droits constatés)	Recettes encaissées
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende ontvangsten (vastgestelde rechten)	Geïnde verrichtingen
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(8')
Fonds d'aide aux entreprises Fonds voor hulp aan de ondernemingen	6.602.121,51	02.200.06.01.86.10	Remboursement des subventions-intérêts et primes en capital (à affecter au fonds d'aide aux entreprises)	600.000,00	0,00	0,00	600.000,00	388.341,29	388.341,29
		(2.2.1.1.01.86.10)	Terugbetalingen van renteleningen en kapitaalpremie (toegewezen aan het fonds voor hulp aan de ondernemingen)						
		02.200.06.02.86.10	Remboursement des avances remboursables consenties pour les prototypes (à affecter aux Fonds d'aide aux entreprises)	400.000,00	0,00	400.000,00	800.000,00	911.008,14	911.008,14
(2.2.1.1.02.86.10)	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten voor prototypes (toegewezen aan het fonds voor hulp aan de ondernemingen)								
Fonds pour la promotion du commerce extérieur Fonds voor de bevordering van de Buitenlandse Handel	1.583.110,00	02.230.06.01.86.10	Remboursement des prêts consentis aux entreprises (à affecter au Fonds pour la promotion du commerce extérieur)	300.000,00	0,00	-100.000,00	200.000,00	197.817,30	197.817,30
		(2.2.1.3.01.86.10)	Terugbetaling van leningen toegestaan aan de ondernemingen (toegewezen aan het fonds voor de bevordering van de buitenlandse handel)						
Fonds bruxellois pour le développement économique régional Brussels Fonds voor economische ontwikkeling van het Gewest	2.810.238,10	02.190.06.01.59.1	Montants alloués par le Fedeo pour des projets de développement régional (à affecter au Fonds bruxellois pour le développement économique régional)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		(2.2.1.2.01.59.10)	Bijdrage van het EFRO voor regionale ontwikkelingsprojecten (toegewezen aan het Brussels Fonds voor economische ontwikkeling van het Gewest)						
Fonds d'Orientation et de Garantie pour l'Agriculture de la Région de Bruxelles-Capitale Brussels Hoofdstedelijk Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw	0,00	02.210.03.01.59.1	Recettes en provenance du Fonds européen d'Orientation et de Garantie (FEOGA) pour l'Agriculture pour le financement de projets communs Ontvangsten komend van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EFROGA) ter financiering van gemeenschappelijke projecten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
(1.2.2.2.03.59.10)									
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	10.995.469,61			1.300.000,00	0,00	300.000,00	1.600.000,00	1.497.166,73	1.497.166,73

TABEL E – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP		
Articles de dépenses	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en liquidations	Liquidations	Recettes disponibles au
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total			31-12-07
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor vereffeningen	Vereffeningen	Beschikbare ontvangsten op
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(16)	(17)
11.32.21.81.12	Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale Teugverderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek	1.062.000,00	0,00	-1.062.000,00	0,00	0,00	7.901.470,94	0,00	7.901.470,94
11.31.37.41.40	Dotation à l'IRSB Dotalie aan het IVGIB	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
11.42.26.81.12	Octroi de prêts aux entreprises Toekening van leningen aan de ondernemingen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.780.927,30	0,00	1.651.613,30
11.42.21.12.11	Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion économique extérieure de la Région de Bruxelles-Capitale Specifieke uitgaven voor de uitvoering van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	300.000,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00		129.314,00	
11.24.21.51.12	Subsides d'investissement dans les projets soutenus par le Fonds Européen de Développement Régional Investeringssteun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.810.238,10	0,00	2.810.238,10
11.24.22.43.22	Subsides de fonctionnement dans les projets soutenus par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen Werkingssteun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
11.24.23.31.32	Subsides pour les projets soutenus par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen Steun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
11.24.24.63.21	Subsides d'investissement dans les projets soutenus par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen Steun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
11.28.23.51.12	Subsides d'investissement pour les projets soutenus par le Fonds européen d'Orientation et de Garantie pour l'Agriculture Investeringssteun voor projecten gesteund door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EURGOAL)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
		1.362.000,00	0,00	-1.062.000,00	0,00	300.000,00	12.492.636,34	129.314,00	12.363.322,34

TABEL E – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

Articles de dépenses	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP		Recettes disponibles au 31-12-07
		ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en liquidations	Liquidations	
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total			
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor vereffeningen	Vereffeningen	Beschikbare ontvangsten op
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(16)	(17)
12.22.22.73.41	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en moderniseren van het stedelijk vervoer	1.100.000,00	0,00	0,00	0,00	1.100.000,00		681.093,97	
12.31.24.14.10	Dépenses d'entretien et investissement en matières électriques et de voirie Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegennet	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	1.000.000,00		473.133,14	
12.31.23.14.10	Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique Uitgaven voor normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.339.035,55	0,00	12.554.808,44
12.32.24.73.11	Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	2.000.000,00	0,00	-470.000,00	0,00	1.530.000,00		650.000,00	
12.61.22.12.30	Dépenses d'entretien pour le CCN Uitgaven voor het onderhoud van het CCN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
		4.100.000,00	0,00	-470.000,00	0,00	3.630.000,00	14.339.035,55	1.784.227,11	12.554.808,44
13.11.21.12.30	Frais d'études, d'expérimentation, de publications et frais divers en matière d'emploi Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
13.14.22.41.40	Subvention à FORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale bruxelloise aux Solidarités Urbaines (quote-part Fonds social européen) Toelage aan de BIGDA voor het dekken van de werking van de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (aandeel Europees Sociaal Fonds)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
13.15.22.41.40	Subvention à FORBEM pour le programme de primes à l'emploi (quote-part Fonds social européen) Toelage aan de BIGDA voor het programma inzake aanwinningspremies (aandeel van het Europees sociaal Fonds)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
13.16.21.41.40	Subvention à FORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part Fonds social européen) Toelage aan de BIGDA voor de ontwikkeling van een beleid inzake participatie bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Europees sociaal Fonds)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.176,85		1.176,85
13.17.21.41.40	Subvention à FORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle (quote-part Fonds social européen) Toelage aan de BIGDA voor het ontwikkelen van een partnerschapbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inpassing (aandeel Europees Sociaal Fonds)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
13.21.22.41.40	Subvention à FORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986) Toelage aan de BIGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (Koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
13.14.21.41.40	Subvention de fonctionnement accordée à FORBEM Werkingsuitgaven aan de BIGDA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.176,85	0,00	1.176,85

TABLEAU E – COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2007

Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP	
				ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Recettes - Ontvangsten	
				01-01-07	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total	Recettes imputées (droits constatés)
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende ontvangsten (vastgestelde rechten)	Geïnde verrichtingen
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(8')
Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie	0,00	3.0.14.89.30	Remboursement des créances recouvrables à affecter au fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération Terugbetaling van inbare schuldvorderingen (toegevoerd aan het fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de agglomeratie)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw	36.740.520,44	02.310.06.01.34.39	Remboursement de primes par des particuliers Terugbetaling van premies door particulieren	30.000,00	0,00	0,00	30.000,00	55.554,40	55.554,40
		(2.2.3.1.01.34.39)							
		02.310.06.02.86.20	Remboursement par les Sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale les aux programmes d'investissement Terugbetalingen door de huisvestingsmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake investeringsprogramma's	8.255.000,00	0,00	0,00	8.255.000,00	8.255.000,00	8.255.000,00
		(2.2.3.1.02.86.20)							
		02.310.06.03.58.20	Remboursement aux des particuliers de primes d'acquisition ou de construction Terugbetaling van verhuizing-, inrichtings- of huursprenten door particulieren	120.000,00	0,00	40.000,00	160.000,00	133.840,05	133.840,05
(2.2.3.1.03.58.20)									
02.310.06.04.38.10	Versement des sommes d'argent imputées au titre de charges d'urbanisme par la Région - montant des transactions administratives ainsi que de toute autre somme perçue par la Région à la suite de décisions des cours et tribunaux à charges des contrevenants Ontvangst afkomstig door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij	441.000,00	0,00	4.400.000,00	4.841.000,00	107.013,00	107.013,00		
Fonds droit de gestion publique Fonds openbaar beheersrecht	0,00	02.310.06.05.06.00	Recette provenant de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale Ontvangst afkomstig door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij	0,00	0,00	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00
Fonds budgétaire régional de solidarité Gewestelijk Begrotingsfonds voor Solidariteit	353.659,07	02.300.06.01.38.50	Produit des amendes prononcées en application de l'article 15 de l'ordonnance du 11 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement Odbrengst van de boetes opgelegd met toepassing van artikel 15 van die ordonnantie houdende de Brusselse Huisvestingscode	320.000,00	0,00	145.000,00	465.000,00	452.133,00	55.800,00
		(2.2.3.2.01.38.50)							
		02.300.06.02.38.50	Recettes perçues suite aux demandes de certificats et attestations Ontvangsten van aanvragen om solormbelbewijzen en oorspronkelijks	34.000,00	0,00	-5.000,00	29.000,00	21.870,00	21.895,00
		(2.2.3.2.02.38.50)							
02.300.06.03.38.50	Recettes perçues suite aux frais de dépôts de plaintes Ontvangsten van kosten verschuldigd voor indienen klachten	12.000,00	0,00	1.000,00	13.000,00	13.745,00	13.745,00		
(2.2.3.2.03.38.50)									
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	37.094.179,51			9.212.000,00	0,00	5.581.000,00	14.793.000,00	10.039.155,45	9.646.647,45

TABEL E – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP			
Articles de dépenses	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en liquidations	Liquidations	Recettes disponibles au	
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total			31-12-07	
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor vereffeningen	Vereffeningen	Beschikbare ontvangsten op	
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(16)	(17)	
							0,00		0,00	
									0,00	
15.24.27.81.11	Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public. Kredieten bestemd voor de bouw, de renovatie en de heraanstering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van ligkomende grondreserves voor coöperatieve immobielmaatschappijen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00		
15.23.21.51.11	Subsidies à la SLRB dans le cadre de projets soutenus par l'Union Européenne Toelagen aan de BGHM in het kader van door de Europese Unie gesteunde projecten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00		
15.24.23.81.11	Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux. Dotatie aan de BGHM voor de bouw, de renovatie en de heraanstering van sociale woningen	7.950.000,00	0,00	0,00	0,00	7.950.000,00	45.291.927,89	7.950.000,00	37.341.927,89	
15.24.34.51.11	Affectation des charges d'urbanisme au logement via la SLRB Toewijzing van de stedenbouwkundige lasten aan de huisvesting via de BGHM	1.915.000,00	0,00	2.485.000,00	0,00	4.400.000,00		0,00		
15.24.36.80.00	Mise en œuvre du droit de gestion publique Toepassing van het recht van openbaar beheer	1.000.000,00	0,00	-500.000,00	0,00	500.000,00	1.000.000,00	0,00	1.000.000,00	
15.71.22.34.31	Allocation de logement, frais de débruitement ou d'entretien, garantie locative Huisvestingstoelage, verhuur- of installatiekosten, huurwaarborg	104.000,00	0,00	0,00	0,00	104.000,00	448.899,07	75.278,32	373.620,75	
		10.969.000,00	0,00	1.985.000,00	0,00	12.954.000,00	46.740.826,96	8.025.278,32	38.715.548,64	

TABLEAU E – COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2007

Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP		
				ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Recettes - Ontvangsten		
				Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total	Recettes imputées (droits constatés)	Recettes encaissées	
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende ontvangsten (vastgestelde rechten)	Geïnde verrichtingen	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(8')	
Fonds d'aménagement urbain et foncier Fonds voor Stedebouw en grondbeheer	17.193.147,99	02.280.06.01.39.00	Indemnités liées à l'application de la législation concernant l'urbanisme, plus-values							
		(2.2.4.1.01.38.50)	Vergoedingen bij toepassing van de wetgeving inzake stedebouw, meervuursdaken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		02.280.06.02.58.20	Remboursement des primes en matière d'amélioration de l'habitat, de façades et de terraces	80.000,00	0,00	130.000,00	210.000,00	231.568,41	231.568,41	
		(2.2.4.1.02.58.20)	Tenuebetaling van premies ter verbetering van het wooncomfort, de gevels en voetjaden							
		02.280.06.03.89.30	Remboursement des avances remboursables par les communes et CPAS en matière de rénovation urbaine	553.000,00	0,00	-200.000,00	353.000,00	376.475,80	376.475,80	
		(2.2.4.1.03.89.30)	Tenuebetaling van terugkerende voorschotten door de gemeenten en OC/MIVB inzake stadsvernieuwing - terugbetaling van bedragen voor stadsvernieuwing in geval van verkoop							
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	17.193.147,99			666.000,00	0,00	-14.000,00	652.000,00	774.840,65	774.572,15	
		02.320.06.01.38.50	Dons et legs au profit de la Région en faveur du patrimoine immobilier	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		(2.2.7.01.38.5)	Giften en legaten aan het Gewest ten gunste van het onroerend erfgoed							
Fonds du patrimoine immobilier Fonds van het onroerend erfgoed	113.840,85	02.320.06.04.39.00	Subsidies accordées par des institutions internationales en faveur du patrimoine immobilier	350.000,00	0,00	-72.000,00	278.000,00	71.350,85	71.350,85	
		(2.2.7.1.04.39.00)	Door internationale instellingen voor het onroerend erfgoed toegekende subsidies							
		02.320.06.05.38.50	Montants des transactions administratives ainsi que de toute autre somme perçue par la Région à la suite de décisions de cours et tribunaux à charge des contrevenants à l'ordonnance du 29 août 1991 émanant de la planification et de l'urbanisme	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		(2.2.7.1.05.38.5)	Bedrag van de administratieve staafingen evenals van elke andere, door het Gewest geïnde som ten gevolge van beslissingen van hoven en rechtbanken ten laste van de overtreeders van de wetgeving inzake het behoud van het onroerend erfgoed							
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	113.840,85	02.320.06.06.06.00	Toutes autres recettes en matière de politique de conservation du patrimoine immobilier, y compris les produits de placements, remboursements et de recettes fortuites	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		(2.2.7.1.06.06.00)	Elke anderen baten op het vlak van het gebied inzake bescherming van het onroerend erfgoed, met inbegrip van de opbrengsten uit beleggingen, terugbetalingen en toevallige ontvangsten							
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	113.840,85			350.000,00	0,00	-72.000,00	278.000,00	71.350,85	71.350,85	

TABEL E – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP		
Articles de dépenses	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en liquidations	Liquidations	Recettes disponibles au
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total			31-12-07
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor vereffeningen	Vereffeningen	Beschikbare ontvangsten op
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(16)	(17)
16.22.23.63.21	Subsidies aux œuvres et organismes subordonnés pour la rénovation urbaine - Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'aménagement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	1.125.000,00	0,00	0,00	0,00	1.125.000,00	17.967.720,14	1.125.000,00	16.842.720,14
	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing - Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor vernieuwing en herstelling van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening								
		1.125.000,00	0,00	0,00	0,00	1.125.000,00	17.967.720,14	1.125.000,00	16.842.720,14
							185.191,70	0,00	185.191,70
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	185.191,70	0,00	185.191,70

TABLEAU E – COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2007

Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP	
				ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Recettes - Ontvangsten	
				01-01-07	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total	Recettes imputées (droits constatés)
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende ontvangsten (vastgestelde rechten)	Geïnde verrichtingen
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(8)
Fonds pour la protection de l'environnement Fonds voor milieubescherming	1.978.288,01	02.330.06.01.06.00	Recettes de toute nature, amendes administratives, indemnités, recettes forales	700.000,00	0,00	0,00	700.000,00	383.238,64	383.944,97
		(2.2.5.1.01.06.00)	Afhandels ontvangsten, administratieve beslis, achtereenvolgende, toezicht ontvangsten						
		3.0.18.19.36.20	Intervention de l'Union Européenne en matière d'environnement Tussenkamst van de Europese Unie inzake milieubescherming	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	1.978.288,01			700.000,00	0,00	0,00	700.000,00	383.238,64	383.944,97
Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempolement et aux interventions urgentes en faveur de la nature Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede voor het opruimen van afval en uitvoeren van noodingrepen ten behoeve van de fauna	884.305,88	02.340.06.01.16.00	Recettes provenant des coupes de bois, de la vente de publications, de compost	146.000,00	0,00	249.000,00	395.000,00	423.342,81	422.636,48
		(2.2.5.01.16.00)	Ontvangsten voortvloeiende van houtoelppingen, verkoop van publicaties, compost						
		02.340.06.02.37.70	Permis de chasse et de pêche	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		(2.2.5.2.02.37.70)	Jacht- en visserijrechten						
02.340.04.01.16.20	Crédits alloués par le Pouvoir fédéral pour l'entretien d'espaces verts non transférés à la Région	2.680.000,00	0,00	38.000,00	2.718.000,00	2.207.995,42	2.176.162,71		
(2.2.5.2.03.16.20)	Kredieten verleend door de Federale Overheid voor het onderhoud van groene ruimten die niet aan het Gewest werden overgedragen								
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	884.305,88			2.826.000,00	0,00	287.000,00	3.113.000,00	2.631.338,23	2.598.799,19
Fonds pour le traitement des eaux usées Fonds voor waterzuivering	2.637.562,33	02.270.05.01.36.20	Taxe de lutte contre les nuisances	0,00	0,00	11.000.000,00	11.000.000,00	13.305.204,76	10.576.535,87
		(2.1.1.01.36.20)							
			Heffing ter bestrijding van de milieuschade						
02.270.06.02.69.20	Participation de la Région flamande à la réalisation des stations d'épuration et à leur fonctionnement	0,00	0,00	7.611.000,00	7.611.000,00	7.613.736,12	7.613.736,12		
(2.2.5.3.01.69.20)	Aandelen van het Vlaams Gewest bij de bouw en werking van zuiveringsinstallaties								
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	2.637.562,33			0,00	0,00	18.611.000,00	18.611.000,00	20.918.940,88	18.190.271,79

TABEL E – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP		
Articles de dépenses	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en liquidations	Liquidations	Recettes disponibles au
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total			31-12-07
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor vereffeningen	Vereffeningen	Beschikbare ontvangsten op
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(16)	(17)
18.11.23.41.40	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'environnement" Toelage aan het B.I.M. voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor de bescherming van het milieu"	700.000,00	0,00	0,00	0,00	700.000,00	2.362.232,98	700.000,00	1.662.232,98
		700.000,00	0,00	0,00	0,00	700.000,00	2.362.232,98	700.000,00	1.662.232,98
18.11.22.41.40	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rimpensonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune" Toelage aan het B.I.M. voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opkruis bepalen en noodinterventies ten behoeve van de fauna"	2.826.000,00	0,00	0,00	0,00	2.826.000,00	3.483.105,07	2.826.000,00	657.105,07
		2.826.000,00	0,00	0,00	0,00	2.826.000,00	3.483.105,07	2.826.000,00	657.105,07
18.51.22.12.11	Rétribution de l'IBGE Vergoeding van de BIWD	189.000,00	0,00	696.000,00	0,00	885.000,00		885.000,00	
18.52.21.12.11	Prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services, ... Prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten.	42.000,00	0,00	177.000,00	0,00	219.000,00		141.929,44	
18.52.25.73.41	Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'usage et études y afférent Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormriolen en studies in verband ermee	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
18.52.24.71.32	Acad. de terrains et de bâtiments Aankoop van terreinen en gebouwen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
18.52.27.65.23	Participations de la Région de Bruxelles-Capitale aux travaux de la Région flamande Deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de werken van het Vlaamse Gewest	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.827.834,12	0,00	4.200.904,68
18.52.30.51.11	Subsidio aux intercommunales dans le cadre des plans d'équipage communal Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rielingsplannen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
18.52.28.73.41	Plan pour l'équipage communal Gemeentelijk rielingsplan	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	
18.52.32.61.40	Dotation au Fonds pour le financement de la politique de l'eau Dotatie aan het Fonds voor de financiering van het waterbeleid	0,00	0,00	19.000.000,00	0,00	19.000.000,00		16.600.000,00	
		231.000,00	0,00	19.873.000,00	0,00	20.104.000,00	20.827.834,12	16.626.929,44	4.200.904,68

TABLEAU E – COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2007

Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP	
				ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Recettes - Ontvangsten	
				Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total	Recettes imputées (droits constatés)	Recettes encaissées
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende ontvangsten (vastgestelde rechten)	Geïnde verrichtingen
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(8')
Fonds relatif à la politique de l'énergie Fonds inzake energiebeleid		02.240.06.02.38.50	Amendes administratives perçues en vertu de l'article 32 de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale	750.000,00	0,00	-711.000,00	39.000,00	1.034.986,06	1.034.986,06
		(2.2.8.1.01.38.5)	Administratieve boetes per artikel 32 van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest						
	3.825,00	02.240.06.04.36.90	Produit du droit perçu à charge des détenteurs d'autorisation de fourniture d'énergie électrique pour l'organisation des marchés de l'électricité et du gaz	2.000.000,00	0,00	-59.000,00	1.941.000,00	0,00	0,00
			Odbrengt van het recht geïnde ten laste van de houders van vergunningen voor levering van elektrische energie voor de organisatie van de elektriciteits- en gasmarkten (zie te wijzen aan het Fonds inzake energiebeleid)						
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	3.825,00			2.750.000,00	0,00	-770.000,00	1.980.000,00	1.034.986,06	1.034.986,06

TABEL E – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP		
Articles de dépenses	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en liquidations	Liquidations	Recettes disponibles au
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total			31-12-07
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor vereffeningen	Vereffeningen	Beschikbare ontvangsten op
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(16)	(17)
21.40.23.63.21	Subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables Toelagen aan de openbare sector als tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen	50.000,00	0,00	-11.000,00	0,00	39.000,00		0,00	
21.40.24.43.22	Subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives à des mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie renouvelables telles que des audits énergétiques et toute autre étude préalable à des investissements Toelagen aan de openbare sector voor het uitvoeren van acties en studies in verband met de maatregelen inzake rationeel energieverbruik of in verband met het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen, zoals energieaudits en alle andere studies voortvloeiend uit investeringen	75.000,00	0,00	-75.000,00	0	0,00		0,00	
21.40.25.33.00	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention pour actions et études relatives à des mesures URE ou au recours à des sources d'énergies renouvelables Toelagen aan niet-commerciële instanties voor acties en studies betreffende rationeel energieverbruik of waarbij een beroep wordt gedaan op hernieuwbare energiebronnen	75.000,00	0,00	-75.000,00	0	0,00	1.038.811,06	0,00	1.038.811,06
21.40.26.51.12	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables Toelagen aan de niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen	100.000,00	0,00	-100.000,00	0	0,00		0,00	
21.40.27.31.30	Ar. Lib.F Subventions au secteur privé pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables Toelagen aan de privé-sector voor acties en studies betreffende REG-maatregelen en het gebruik maken van hernieuwbare energiebronnen	50.000,00	0,00	-50.000,00	0	0,00		0,00	
		350.000,00	0,00	-311.000,00	0,00	39.000,00	1.038.811,06	0,00	1.038.811,06

TABLEAU E – COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2007

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP	
Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Recettes - Ontvangsten	
	01-01-07			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total	Recettes imputées (droits constatés)	Recettes encaissées
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende ontvangsten (vastgestelde rechten)	Geïnde verrichtingen
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(8')
Fonds social de guidance énergétique Sociaal fonds voor de energiebegeleiding	0,00	02.240.06.03.36.90	Produit du droit perçu à charge des abonnés d'autorisation de fourniture d'énergie électrique pour l'organisation des marchés de l'électricité et du gaz Opbrengst van het recht geïnd ten bate van de houders van vergunningen voor de levering van elektrische energie voor de organisatie van de elektriciteits- en gasmarkten	2.000.000,00	0,00	-59.000,00	1.941.000,00	1.973.559,05	1.973.559,05
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	0,00			2.000.000,00	0,00	-59.000,00	1.941.000,00	1.973.559,05	1.973.559,05
Recettes à affecter aux dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette Ontvangsten toegewezen aan de uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheersverrichtingen	21.522.775,07	01.090.06.01.96.10 (2.2.6.1.01.96.10) 01.090.06.02.26.10	Produits d'emprunts Leningsofbrengsten Produits d'emprunts Leningsofbrengsten	153.526.000,00 20.000.000,00	0,00 0,00	0,00 0,00	153.526.000,00 20.000.000,00	0,00 19.127.517,95	0,00 19.127.517,95
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	21.522.775,07			173.526.000,00	0,00	0,00	173.526.000,00	19.127.517,95	19.127.517,95
TOTAL GENERAL / ALGEMEEN TOTAAL	104.888.653,22			195.511.000,00	0,00	26.600.000,00	222.111.000,00	61.140.110,07	57.173.769,62

TABEL E – UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2007

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP			
Articles de dépenses	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en liquidations	Liquidations	Recettes disponibles au	
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total			31-12-07	
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor vereffeningen	Vereffeningen	Beschikbare ontvangsten op	
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(16)	(17)	
21.50.24.31.30	Subventions pour les fournisseurs en vue de remplir leurs obligations de service public Toelagen aan de leveranciers om hen te helpen hun openbare dienstverplichtingen te vervullen	1.000.000,00	0,00	-1.000.000,00	0	0,00	1.973.559,05	0,00	1.488.559,05	
21.50.25.31.31	Subventions pour les CPAS en vue de remplir leurs obligations de service public Toelagen aan de OCMW's om hen te helpen hun openbare dienstverplichtingen te vervullen	1.000.000,00	0,00	-516.000,00	0	485.000,00		485.000,00		
		2.000.000,00	0,00	-1.516.000,00	0,00	485.000,00	1.973.559,05	485.000,00	1.488.559,05	
23.10.43.91.10	Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises	153.526.000,00	0,00	0,00	0,00	153.526.000,00	40.650.293,02	0,00	39.039.455,52	
23.10.44.21.10	Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises (charges d'intérêts) afin de régulariser toute anomalie en matière de dépenses de dette	20.000.000,00	0,00	0,00	0,00	20.000.000,00		1.610.837,50		
		173.526.000,00	0,00	0,00	0,00	173.526.000,00	40.650.293,02	1.610.837,50	39.039.455,52	
		197.189.000,00	0,00	18.500.000,00	0,00	215.689.000,00	162.062.422,84	33.312.886,37	128.749.836,47	

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt

Brussel, 18 februari 2016.

Rudi VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

Guy VANHENGEL,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Didier GOSUIN,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringen Medische Hulp

Pascal SMET,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

Céline FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2015-2016

A-222/1 Ontwerp van ordonnantie

A-222/2 Verslag (verwijzing)

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 29 januari 2016.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 février 2016

Rudi VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

Guy VANHENGEL,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Didier GOSUIN,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Pascal SMET,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

Céline FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2015-2016

A-222/1 Projet d'ordonnance

A-222/2 Rapport (renvoi)

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 29 janvier 2016.